

## **Assemblées des États membres de l'OMPI**

**Quarante-huitième série de réunions  
Genève, 20 – 29 septembre 2010**

**ORDRE DU JOUR UNIFIÉ ET ANNOTÉ**  
*adopté par les assemblées*

## Introduction

1. Dans le présent document, les points des projets d'ordre du jour des 20 assemblées et autres organes (dont la liste figure dans le document A/48/INF/1) sont présentés de façon *unifiée*, c'est-à-dire qu'une question qui concerne plus d'une assemblée ou d'un autre organe constitue un seul point de l'ordre de jour.
2. Tous les points de l'ordre du jour sont *annotés*. Sous chacun d'eux figurent les indications suivantes :
  - i) les assemblées et autres organes intéressés,
  - ii) le président (selon l'article 42 des Règles générales de procédure de l'OMPI),
  - iii) le document préparatoire, le cas échéant.
3. Il est proposé d'examiner les points de l'ordre du jour aux dates qui suivent :

Lundi 20 septembre et mardi 21 septembre	points 1 à 5
Mercredi 22 septembre	points 6 à 16
Jeudi 23 septembre	points 17 à 25
Vendredi 24 septembre	points 26 à 33
Lundi 27 septembre	points 34 à 37
Mardi 28 septembre	réservé au cas où l'examen d'un des points de l'ordre du jour n'aurait pas été achevé le 27 septembre et aux fins de l'élaboration des projets de rapports par le Secrétariat
Mercredi 29 septembre	points 38 et 39

Il est à noter que le calendrier qui précède est proposé uniquement à titre indicatif. Les séances du matin se tiendront de 10 heures à 13 heures, celles de l'après-midi de 15 heures à 18 heures et, si nécessaire, des séances de nuit (de 19 h 30 à 21 h 30) seront organisées pour conclure les débats sur tous les points de l'ordre du jour prévus pour la journée en question.

Veillez noter que n'importe lequel des points de l'ordre du jour peut être abordé n'importe quel jour entre le 20 et le 29 septembre 2010 sur décision de la présidence, conformément aux Règles générales de procédure de l'OMPI.

## LISTE DES POINTS

1. Ouverture des sessions
2. Élection des membres des bureaux
3. Adoption de l'ordre du jour

### Segment de haut niveau

4. Rapport du directeur général
5. Déclarations générales

### Organes directeurs et questions institutionnelles

6. Admission d'observateurs
7. Approbation d'accords
8. Projets d'ordre du jour des sessions ordinaires de 2011 de l'Assemblée générale de l'OMPI, de la Conférence de l'OMPI, de l'Assemblée de l'Union de Paris et de l'Assemblée de l'Union de Berne

### Planification et budgétisation

9. Plan stratégique à moyen terme (PSMT)
10. Niveau d'utilisation des réserves et synthèse financière actualisée pour 2010
11. Examen de la procédure budgétaire appliquée aux projets proposés par le Comité du développement et de la propriété intellectuelle (CDIP) pour la mise en œuvre des recommandations relatives au Plan d'action pour le développement

### Examen de l'exercice biennal 2008-2009

12. Rapport sur l'exécution du programme en 2008-2009
13. Rapport de gestion financière pour l'exercice biennal 2008-2009
14. Rapports du vérificateur externe des comptes

### Propositions de politiques

15. Politique en matière de fonds de réserve
16. Politique en matière d'investissements
17. Politique linguistique à l'OMPI
18. Politique relative aux bureaux extérieurs de l'OMPI

19. Programme de réorientation stratégique et rapports sur l'état d'avancement des projets et initiatives
  - i. Proposition relative à la mise en œuvre d'un système intégré de planification des ressources de l'Organisation;
  - ii. Mise en œuvre des Normes comptables internationales du secteur public (normes IPSAS); états financiers pour 2008-2009 conformes aux normes IPSAS;
  - iii. Rapport sur l'état d'avancement de la révision du Statut et Règlement du personnel de l'OMPI;
  - iv. Rapport sur la mise en œuvre du programme de cessation volontaire de service;
  - v. Rapport sur l'état d'avancement du Système de gestion des performances et de perfectionnement du personnel (PMSDS);
  - vi. Rapport sur l'état d'avancement du projet Neutralité carbone;
  - vii. Rapport sur l'état d'avancement de l'accessibilité sur le campus de l'OMPI; et
  - viii. Année internationale de la biodiversité : la biodiversité sur le campus de l'OMPI.

État d'avancement des projets relatifs aux locaux, aux nouvelles constructions et à la sécurité

20. La nouvelle construction; le projet de nouvelle salle de conférence
21. Projet de modernisation de la sûreté et de la sécurité pour les locaux existants de l'OMPI

Audit et supervision

22. Rapport du Groupe de travail sur les questions relatives au Comité d'audit
23. Rapport sur l'état d'avancement de la sélection du vérificateur externe des comptes
24. Rapport de synthèse annuel du directeur de la Division de l'audit et de la supervision internes
25. Examen de la Charte de l'audit interne

Comités de l'OMPI

26. Rapport du Comité du développement et de la propriété intellectuelle (CDIP)
27. Rapport sur les travaux du Comité permanent du droit d'auteur et des droits connexes (SCCR)
28. Rapports d'information sur les autres comités de l'OMPI
  - i. Comité intergouvernemental de la propriété intellectuelle relative aux ressources génétiques, aux savoirs traditionnels et au folklore (IGC);
  - ii. Comité permanent du droit des brevets (SCP);
  - iii. Comité permanent du droit des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques (SCT);
  - iv. Comité des normes de l'OMPI (CWS); et
  - v. Comité consultatif sur l'application des droits (ACE).

29. Fonds de contributions volontaires de l'OMPI pour les communautés autochtones et locales accréditées

Services mondiaux de propriété intellectuelle

30. Système du PCT
31. Système de Madrid
32. Système de La Haye
33. Noms de domaine de l'Internet

Autres assemblées

34. Assemblée du Traité sur le droit des brevets (PLT)
35. Assemblée du Traité de Singapour (STLT)

Questions concernant le personnel

36. Agents temporaires de longue durée
37. Autres questions concernant le personnel

Clôture des sessions

38. Adoption du rapport général et du rapport de chaque organe directeur
39. Clôture des sessions

Ordre du jour  
(unifié et annoté)

Point 1      OUVERTURE DES SESSIONS

Assemblées et autres organes intéressés : tous

Président : le président de l'Assemblée générale

Document : aucun

Point 2      ÉLECTION DES MEMBRES DES BUREAUX

Assemblées et autres organes intéressés : Comité de coordination de l'OMPI, Comité exécutif de l'Union de Paris et Comité exécutif de l'Union de Berne

Président : le président de l'Assemblée générale

Document : aucun

Point 3      ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Assemblées et autres organes intéressés : tous

Président : le président de l'Assemblée générale

Document : le présent document

Point 4      RAPPORT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Assemblées et autres organes intéressés : tous

Président : le président de l'Assemblée générale

Document : aucun

Point 5      DÉCLARATIONS GÉNÉRALES

Assemblées et autres organes intéressés : tous

Président : le président de l'Assemblée générale

Document : aucun

Point 6      ADMISSION D'OBSERVATEURS

Assemblées et autres organes intéressés : tous

Président : le président de l'Assemblée générale

Document : A/48/2 Rev. (*Admission d'observateurs*)

Point 7      APPROBATION D'ACCORDS

Assemblées et autres organes intéressés :    Comité de coordination de l'OMPI

Président :    le président du Comité de coordination

Document :    WO/CC/63/1 (*Approbation d'accords*)

Point 8      PROJETS D'ORDRE DU JOUR DES SESSIONS ORDINAIRES DE 2011 DE  
L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'OMPI, DE LA CONFÉRENCE DE L'OMPI, DE  
L'ASSEMBLÉE DE L'UNION DE PARIS ET DE L'ASSEMBLÉE DE L'UNION DE  
BERNE

Assemblées et autres organes intéressés :    Comité de coordination de l'OMPI, Comité  
exécutif de l'Union de Paris et Comité  
exécutif de l'Union de Berne

Président :    le président du Comité de coordination

Document :    A/48/23 (*Projets d'ordre du jour des sessions ordinaires de 2011 de  
l'Assemblée générale de l'OMPI, de la Conférence de l'OMPI, de  
l'Assemblée de l'Union de Paris et de l'Assemblée de l'Union de Berne*)

Point 9      PLAN STRATÉGIQUE À MOYEN TERME (PSMT)

Assemblées et autres organes intéressés :    tous

Président :    le président de l'Assemblée générale

Documents :    A/48/3 (*Plan stratégique à moyen terme (PSMT)*)  
A/48/24 (*Résumé des recommandations formulées par le Comité du  
programme et budget à sa quinzième session*)

Point 10     NIVEAU D'UTILISATION DES RÉSERVES ET SYNTHÈSE FINANCIÈRE  
ACTUALISÉE POUR 2010

Assemblées et autres organes intéressés :    tous

Président :    le président de l'Assemblée générale

Documents :    A/48/4 (*Niveau d'utilisation des réserves et synthèse financière actualisée  
pour 2010*)  
A/48/24 (*Résumé des recommandations formulées par le Comité du  
programme et budget à sa quinzième session*)

Point 11 EXAMEN DE LA PROCÉDURE BUDGÉTAIRE APPLIQUÉE AUX PROJETS PROPOSÉS PAR LE COMITÉ DU DÉVELOPPEMENT ET DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (CDIP) POUR LA MISE EN ŒUVRE DES RECOMMANDATIONS RELATIVES AU PLAN D'ACTION POUR LE DÉVELOPPEMENT

Assemblées et autres organes intéressés : tous

Président : le président de l'Assemblée générale

Documents : A/48/5 Rev. (*Examen de la procédure budgétaire appliquée aux projets proposés par le Comité du développement et de la propriété intellectuelle (CDIP) pour la mise en œuvre des recommandations relatives au Plan d'action pour le développement*)  
A/48/24 (*Résumé des recommandations formulées par le Comité du programme et budget à sa quinzième session*)

Point 12 RAPPORT SUR L'EXÉCUTION DU PROGRAMME EN 2008-2009

Assemblées et autres organes intéressés : tous

Président : le président de l'Assemblée générale

Documents : A/48/6 (*Rapport sur l'exécution du programme en 2008-2009*)  
A/48/21 (*Rapport de validation du rapport sur l'exécution du programme en 2008-2009 de la Division de l'audit et de la supervision internes*)  
A/48/24 (*Résumé des recommandations formulées par le Comité du programme et budget à sa quinzième session*)

Point 13 RAPPORT DE GESTION FINANCIÈRE POUR L'EXERCICE BIENNAL 2008-2009

Assemblées et autres organes intéressés : tous

Président : le président de l'Assemblée générale

Documents : A/48/7 (*Rapport de gestion financière pour l'exercice biennal 2008-2009 : arriérés de contributions au 30 juin 2010*)  
A/48/8 (*État du paiement des contributions en septembre 2010*)  
A/48/24 (*Résumé des recommandations formulées par le Comité du programme et budget à sa quinzième session*)

Point 14 RAPPORTS DU VÉRIFICATEUR EXTERNE DES COMPTES

Assemblées et autres organes intéressés : Assemblée générale

Président : le président de l'Assemblée générale

Documents : WO/GA/39/1 (*Évaluation de la fonction d'audit interne*)  
WO/GA/39/2 (*Audit de surveillance financière dans le domaine de la gestion des surfaces et des infrastructures*)  
WO/GA/39/3 (*Projet de nouvelle construction : "audit intermédiaire du projet de construction du nouveau bâtiment administratif et de stockage supplémentaire – suivi de l'audit 2008"*)  
A/48/24 (*Résumé des recommandations formulées par le Comité du programme et budget à sa quinzième session*)



Point 15 POLITIQUE EN MATIÈRE DE FONDS DE RÉSERVE

Assemblées et autres organes intéressés : tous

Président : le président de l'Assemblée générale

Documents : A/48/9 Rev. (*Politique en matière de réserves et principes régissant l'utilisation des réserves*)  
A/48/24 (*Résumé des recommandations formulées par le Comité du programme et budget à sa quinzième session*)

Point 16 POLITIQUE EN MATIÈRE D'INVESTISSEMENTS

Assemblées et autres organes intéressés : tous

Président : le président de l'Assemblée générale

Documents : A/48/10 (*Politique en matière de placements*)  
A/48/24 (*Résumé des recommandations formulées par le Comité du programme et budget à sa quinzième session*)

Point 17 POLITIQUE LINGUISTIQUE À L'OMPI

Assemblées et autres organes intéressés : tous

Président : le président de l'Assemblée générale

Documents : A/48/11 et A/48/11 Add. (*Politique linguistique à l'OMPI*)  
A/48/24 (*Résumé des recommandations formulées par le Comité du programme et budget à sa quinzième session*)

Point 18 POLITIQUE RELATIVE AUX BUREAUX EXTÉRIEURS DE L'OMPI

Assemblées et autres organes intéressés : Assemblée générale

Président : le président de l'Assemblée générale

Document : A/48/12 (*Politique relative aux bureaux extérieurs de l'OMPI*)

Point 19 PROGRAMME DE RÉORIENTATION STRATÉGIQUE ET RAPPORTS SUR L'ÉTAT D'AVANCEMENT DES PROJETS ET INITIATIVES

Assemblées et autres organes intéressés : tous

Président : le président de l'Assemblée générale ou le président du Comité de coordination

- i. Proposition relative à la mise en œuvre d'un système intégré de planification des ressources de l'Organisation

Documents : A/48/14 (*Proposition relative à la mise en œuvre d'un système intégré et global de planification des ressources de l'Organisation (ERP)*)  
A/48/24 (*Résumé des recommandations formulées par le Comité du programme et budget à sa quinzième session*)

Président : le président de l'Assemblée générale

- ii. Normes comptables internationales du secteur public (normes IPSAS): états financiers pour 2008-2009 conformes aux normes IPSAS

Documents : A/48/15 (*Rapport sur l'état d'avancement de la mise en œuvre de modules informatiques pour assurer la conformité avec le nouveau Règlement financier et son règlement d'exécution et les normes comptables internationales du secteur public (normes IPSAS)*)  
A/48/25 (*États financiers pour l'exercice biennal 2008-2009 selon les normes comptables internationales du secteur public (normes IPSAS)*)  
A/48/24 (*Résumé des recommandations formulées par le Comité du programme et budget à sa quinzième session*)

Président : le président de l'Assemblée générale

- iii. Rapport sur l'état d'avancement de la révision du Statut et Règlement du personnel de l'OMPI

Document : WO/CC/63/2 (*Rapport sur l'état d'avancement de la révision du statut et règlement du personnel de l'OMPI*)

Président : le président du Comité de coordination

- iv. Rapport sur la mise en œuvre du programme de cessation volontaire de service

Document : WO/CC/63/3 (*Rapport sur la mise en œuvre du programme de cessation volontaire de service*)

Président : le président du Comité de coordination

- v. Rapport sur l'état d'avancement du Système de gestion des performances et de perfectionnement du personnel (PMSDS)

Document : WO/CC/63/4 (*Système de gestion des performances et de perfectionnement du personnel (PMSDS)*)

Président : le président du Comité de coordination

- vi. Rapport sur l'état d'avancement du projet Neutralité carbone

Document : A/48/16 (*Rapport sur l'état d'avancement du projet Neutralité carbone*)

Président : le président de l'Assemblée générale

- vii. Rapport sur l'état d'avancement de l'accessibilité sur le campus de l'OMPI

Document : A/48/17 (*Rapport sur l'état d'avancement du projet relatif à l'accessibilité sur le campus de l'OMPI*)

Président : le président de l'Assemblée générale

- viii. Année internationale de la biodiversité : la biodiversité sur le campus de l'OMPI

Document : A/48/18 (*Année internationale de la biodiversité : la biodiversité sur le campus de l'OMPI*)

Président : le président de l'Assemblée générale

Point 20 LA NOUVELLE CONSTRUCTION; LE PROJET DE NOUVELLE SALLE DE CONFÉRENCE

Assemblées et autres organes intéressés : tous

Président : le président de l'Assemblée générale

Documents : A/48/19 (*Rapport sur l'état d'avancement du projet relatif à la nouvelle construction*)  
A/48/22 (*Rapport sur l'état d'avancement du projet relatif à la nouvelle salle de conférence*)  
A/48/24 (*Résumé des recommandations formulées par le Comité du programme et budget à sa quinzième session*)

Point 21 PROJET DE MODERNISATION DE LA SÛRETÉ ET DE LA SÉCURITÉ POUR LES LOCAUX EXISTANTS DE L'OMPI

Assemblées et autres organes intéressés : tous

Président : le président de l'Assemblée générale

Documents : A/48/20 (*Rapport sur l'état d'avancement du projet relatif au renforcement des normes de sûreté et de sécurité pour les bâtiments existants de l'OMPI*)  
A/48/24 (*Résumé des recommandations formulées par le Comité du programme et budget à sa quinzième session*)

Point 22 RAPPORT DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LES QUESTIONS RELATIVES AU COMITÉ D'AUDIT

Assemblées et autres organes intéressés : Assemblée générale

Président : le président de l'Assemblée générale

Documents : WO/GA/39/13 (*Rapport du Groupe de travail sur les questions relatives au Comité d'audit*)

Point 23 RAPPORT SUR L'ÉTAT D'AVANCEMENT DE LA SÉLECTION DU VÉRIFICATEUR EXTERNE DES COMPTES

Assemblées et autres organes intéressés : Assemblée générale

Président : le président de l'Assemblée générale

Documents : WO/GA/39/4 (*Rapport sur l'état d'avancement de la sélection du vérificateur externe des comptes*)  
A/48/24 (*Résumé des recommandations formulées par le Comité du programme et budget à sa quinzième session*)

Point 24 RAPPORT DE SYNTHÈSE ANNUEL DU DIRECTEUR DE LA DIVISION DE L'AUDIT ET DE LA SUPERVISION INTERNES

Assemblées et autres organes intéressés : Assemblée générale

Président : le président de l'Assemblée générale

Documents : WO/GA/39/5 (*Rapport de synthèse annuel du directeur de la Division de l'audit et de la supervision internes*)  
A/48/24 (*Résumé des recommandations formulées par le Comité du programme et budget à sa quinzième session*)

Point 25 EXAMEN DE LA CHARTE DE L'AUDIT INTERNE

Assemblées et autres organes intéressés : Assemblée générale

Président : le président de l'Assemblée générale

Documents : WO/GA/39/6 (*Examen de la Charte de l'audit interne*)  
A/48/24 (*Résumé des recommandations formulées par le Comité du programme et budget à sa quinzième session*)

Point 26 RAPPORT DU COMITÉ DU DÉVELOPPEMENT ET DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (CDIP)

Assemblées et autres organes intéressés : Assemblée générale

Président : le président de l'Assemblée générale

Document : WO/GA/39/7 (*Rapport du Comité du développement et de la propriété intellectuelle (CDIP)*)

Point 27 RAPPORT SUR LES TRAVAUX DU COMITÉ PERMANENT DU DROIT D'AUTEUR ET DES DROITS CONNEXES

Assemblées et autres organes intéressés : Assemblée générale

Président : le président de l'Assemblée générale

Document : WO/GA/39/8 Rev. (*Rapport sur les travaux du comité permanent du droit d'auteur et des droits connexes (SCCR)*)

Point 28 RAPPORTS D'INFORMATION SUR LES AUTRES COMITÉS DE L'OMPI

- i. Comité intergouvernemental de la propriété intellectuelle relative aux ressources génétiques, aux savoirs traditionnels et au folklore (IGC);
- ii. Comité permanent du droit des brevets (SCP);
- iii. Comité permanent du droit des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques (SCT);
- iv. Comité des normes de l'OMPI (CWS); et
- v. Comité consultatif sur l'application des droits (ACE).

Assemblées et autres organes intéressés : Assemblée générale

Président : le président de l'Assemblée générale

Document : WO/GA/39/9 (*Rapports d'information sur les autres comités de l'OMPI*)

Point 29 FONDS DE CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES DE L'OMPI POUR LES COMMUNAUTÉS AUTOCHTONES ET LOCALES ACCRÉDITÉES

Assemblées et autres organes intéressés : Assemblée générale

Président : le président de l'Assemblée générale

Document : WO/GA/39/11 (*Fonds de contributions volontaires pour les communautés autochtones et locales accréditées : modifications du règlement*)

Point 30      SYSTÈME DU PCT

Assemblées et autres organes intéressés :    Assemblée de l'Union du PCT

Président :    le président de l'Assemblée de l'Union du PCT

Documents : PCT/A/41/1 Rev. (*Groupe de travail du PCT : rapport de la troisième session*)  
PCT/A/41/2 Rev. (*Propositions de modification du règlement d'exécution du PCT*)  
PCT/A/41/3 (*Systèmes de gestion de la qualité dans les administrations internationales instituées en vertu du PCT*)

Point 31      SYSTÈME DE MADRID

Assemblées et autres organes intéressés :    Assemblée de l'Union de Madrid

Président :    le président de l'Assemblée de l'Union de Madrid

Documents : MM/A/43/1 (*Rapport sur l'état d'avancement du programme de modernisation informatique (systèmes d'enregistrement international de Madrid et de La Haye)*)  
MM/A/43/2 (*Rapport sur l'état d'avancement de la base de données sur les produits et services du système de Madrid*)

Point 32      SYSTÈME DE LA HAYE

Assemblées et autres organes intéressés :    Assemblée de l'Union de La Haye

Président :    le président de l'Assemblée de l'Union de La Haye

Document : H/A/29/1 (*Rapport sur l'état d'avancement du programme de modernisation informatique (systèmes d'enregistrement international de Madrid et de La Haye)*)

Point 33      NOMS DE DOMAINE DE L'INTERNET

Assemblées et autres organes intéressés :    Assemblée générale

Président :    le président de l'Assemblée générale

Document : WO/GA/39/10 (*Noms de domaine de l'Internet*)

Point 34      ASSEMBLÉE DU TRAITÉ SUR LE DROIT DES BREVETS (PLT)

Assemblées et autres organes intéressés :    Assemblée du Traité sur le droit des brevets

Président :    le président de l'Assemblée du Traité sur le droit des brevets

Document : PLT/A/8/1 Rev. (*Applicabilité de certaines modifications du Traité de coopération en matière de brevets (PCT) au Traité sur le droit des brevets (PLT)*)

Point 35 ASSEMBLÉE DU TRAITÉ DE SINGAPOUR (STLT)

Assemblées et autres organes intéressés : Assemblée du Traité de Singapour

Président : le président de l'Assemblée du Traité de Singapour

Document : STLT/A/2/1 (*Examen de la règle 3.4) à 6) du règlement d'exécution du Traité de Singapour sur le droit des marques*)

Point 36 AGENTS TEMPORAIRES DE LONGUE DURÉE

Assemblées et autres organes intéressés : Comité de coordination de l'OMPI

Président : le Président du Comité de coordination

Document : WO/CC/63/5 (*Agents temporaires de longue durée : proposition relative à une stratégie de régularisation*)

Point 37 AUTRES QUESTIONS CONCERNANT LE PERSONNEL

Assemblées et autres organes intéressés : Comité de coordination de l'OMPI

Président : le Président du Comité de coordination

Document : WO/CC/63/6 (*Autres questions concernant le personnel*)  
WO/CC/63/7 (*Demande d'avis du Comité de coordination sur le renouvellement de la nomination de l'auditeur interne conformément à la Charte de l'audit interne de l'OMPI*)

Point 38 ADOPTION DU RAPPORT GÉNÉRAL ET DU RAPPORT DE CHAQUE ORGANE DIRECTEUR

Assemblées et autres organes intéressés : tous

Président : pour le rapport général et le rapport de l'Assemblée générale, le président de l'Assemblée générale; pour chacun des autres rapports des assemblées ou organes intéressés, le président de l'Assemblée ou de l'organe considéré

Documents : les projets de rapport

Point 39 CLÔTURE DES SESSIONS

Assemblées et autres organes intéressés : tous

Président : le président de l'Assemblée générale

Document : aucun

[Fin du document]